

# Cornelius Gazette

THE OFFICIAL NEWSLETTER OF OREGON'S FAMILY TOWN *March 2018*

## **Small Business Workshop** **Spanish-language** **March 7 @ Centro Cultural**

On Wednesday, March 7 from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. the City of Cornelius, Adelante Mujeres, Forest Grove/Cornelius Chamber of Commerce, and Centro Cultural will host a Spanish-language Small Business and Entrepreneurship Fair at Centro Cultural – La Plaza Hall (1110 N. Adair Street).

## **Emanuel Lutheran Church** **Community Garden –** **Call for Garden Plots**



Emanuel Lutheran Church, in partnership with the City of Cornelius, has developed a community garden on their property on the northwest corner of S 12<sup>th</sup> Avenue and S Beech Street (1124 S Beech Street). The garden's first phase consists of twelve beds ranging from 5x10 feet and 10x10 feet. A second phase with additional garden beds will be constructed in the future. There are currently beds available for lease by residents of Cornelius and Forest Grove; prices range from \$25 per year for the smaller beds to \$40 per year for the largest. Those interested in leasing a garden plot may contact Roger Nipp at (503) 805-8396. Mr. Nipp will provide interested residents with garden lease contract forms.

## **Surveyors Everywhere**

During the next month or two Cornelius residents are likely to see surveyors working around town. Some of these surveyors are doing work related to the private developments that you see being built throughout the city. But, most of the survey work is for a series of City projects including; building a larger sanitary sewer from 20th/Ginger to 12th/Kodiak, upgrading substandard and collapsing sanitary sewers in the neighborhoods south of Dogwood, and Phases 4 and 5 of our City's water main replacement program.

The surveyors on the City projects are from AKS Engineering in Tualatin and OTAK, Inc. in Portland. If



you see the survey crews or their equipment in the street, please be careful. If you have any questions on any of this work, please contact the City Engineer's office at 503-357-3011



## **Youth Advisory Council** **(YAC) for Next School Year** **Has Positions Open!**

The Cornelius Youth Advisory Council (YAC), for high school youth living within the City of Cornelius, has positions open for next school year! The YAC will provide high school-aged students the opportunity to get involved with city issues, provide input to the Mayor and City Council, volunteer for community events and learn more about how our local government and our community functions.

Cornelius Mayor Jef Dalin and City Manager Rob Drake will provide leadership and work with members chosen from among applicants. Students who will be 9<sup>th</sup> through 12<sup>th</sup> graders during the 2018-19 regular school year can apply. The YAC By-Laws require that membership must reflect the cultural and geographic diversity of Cornelius residents. Up to 20 students will be appointed to the YAC. Ten students have participated during this current school year. The students have been attending Forest Grove and Glencoe High Schools. Interviews will be held in late spring to early summer, but the dates haven't yet been selected. Students can apply online at [www.ci.cornelius.or.us](http://www.ci.cornelius.or.us) or at City Hall. Once on the City's website, click onto 'Your Government' and then 'Boards & Commissions'. The application is on the bottom of the page. Please be sure to answer each of the questions. Other cities in the county have formed youth advisory councils, including Beaverton, Hillsboro, Tigard and Tualatin.

FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) OR CALL 503-357-9112

Like us on Facebook [WWW.FACEBOOK.COM/CITYOFCORNELIUS](http://WWW.FACEBOOK.COM/CITYOFCORNELIUS)

# THE CHIEF'S CORNER



Cornelius Police Chief Al Roque

## SEE Something? SAY Something!



**We can help. Please call.**

Non-emergency: 503-629-0111  
Emergency: 911

If it doesn't look right, it probably isn't. Report anything that seems suspicious or makes you feel uncomfortable. Communicating what you see is key to preventing or deterring crime. Not sure what number to call? Below are some examples to inform your decision.

When to call 503-629-0111 (non-emergencies):

- Suspicious persons or vehicles
- Abandoned or illegally parked vehicles
- Noise disturbances
- Graffiti
- Offensive littering

When to call 9-1-1 (emergencies):

- Immediate threat of harm or danger
- Crimes occurring now
- Serious injuries
- Endangered persons
- Missing child

## Library Events in March

### Lego Extravaganza!

Every Tuesday in  
March @  
5:30p.m.- 6:30p.m.



### Need a Tutor?

Every Tuesday &  
Thursday @ 5-7 p.m.  
Saturday @ 3-5 p.m.

### Preschool Storytime

Every Friday @ 10:15 a.m.



### Spanish Storytime

Every Saturday @  
12:00 p.m.



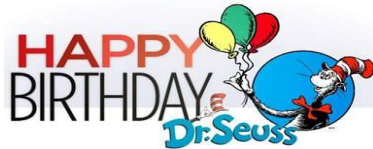
Fun stories in Spanish!

### Guessing Jar: Dr. Seuss Edition

Feb 20<sup>th</sup> – Mar 2<sup>nd</sup>

One fish, two fish,  
red fish, blue fish!

Dr. Seuss' birthday is coming up, can you guess how many goldfish are in the bowl?



### Dr. Seuss Birthday Party!

Friday, March 2<sup>nd</sup> @ 5:30 p.m.

### Peter Rabbit

#### Activites

Thursday, 3/8  
@ 5:30 p.m.

Hop your way into the Library & have fun with some activities & games inspired by Peter Rabbit.



### Plan with a Bullet Journal!

Sunday, 3/11 @  
3-5 p.m.

Learn how to use a Bullet Journal™ to organize your goals & New Year's resolutions! Bring your own journal, (It can be anything) and pens.



### Learning to download

E-Books &  
Audiobooks

Tuesday, 3/13  
@ 5-7 p.m.

Get started with your library card & e-reader. Learn how to access the library OverDrive database & get started reading today! Bring your own device!

### Ready Player One

Wednesday, 3/21  
drop in between

5-6 p.m. anytime.

Teens & Adults join us in anticipation of the movie release for fun activities that will challenge your inner 80's gamer.



### Adulting 101:

Car Buying, Do's & Do Not's

Thursday, 3/22 @ 5:30 p.m.

Join us for a free presentation full of helpful advice in buying a car



**Cornelius Public  
Library**

1355 N Barlow St.  
Cornelius, OR 97113  
503-357-4093

[www.Facebook.com/CorneliusPublicLibrary](http://www.Facebook.com/CorneliusPublicLibrary)  
[www.ci.cornelius.or.us/library](http://www.ci.cornelius.or.us/library)

## City of Cornelius

City Hall: 503-357-9112  
Community Dev 503-357-3011  
Fire Admin: 503-357-3840  
Library: 503-357-4093  
Public Works: 503-357-3011  
Police Admin: 503-359-1881  
Non-Emergency 503-629-0111

**Emergency- 911**



### City Council Meeting

**Centro Cultural-**  
1110 N. Adair St  
Mar. 5- Meeting at 7:00 p.m

**FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) OR CALL 503-357-9112**

Like us on Facebook [www.Facebook.com/cityofcornelius](http://www.Facebook.com/cityofcornelius)

# Gaceta de Cornelius

EL BOLETÍN OFICIAL DE LA CIUDAD DE CORNELIUS *marzo 2018*

## Taller en Español Para Aprender Sobre Pequeñas Empresas, 7 de marzo en el Centro Cultural

El miércoles 7 de marzo desde las 9:00a.m.-1:00p.m., La Ciudad de Cornelius, Adelante Mujeres, La Cámara de Comercio de Forest Grove y Cornelius, junto con Centro Cultural organizarán una vería con talleres en español para aprender sobre las pequeñas empresas y comenzarlas. El lugar va ser en el Centro Cultural – La Plaza Hall (1110 N. Adair Street).

## Jardín Comunitario en la Iglesia Luterana Emanuel ¡Aviso a Quien Quiera Rentar una Parcela Para Sembrar!



La Iglesia Luterana Emanuel, en asociación con La Ciudad de Cornelius, ha desarrollado un jardín comunitario en su propiedad localizada en la esquina de la Avenida Sur y la Calle Beech (1124 S Beech St). La primera fase del jardín consiste en 12 plantíos de 5X10 pies cuadrados y otro de 10X10 pies cuadrados. Una segunda fase va a consistir de plantíos adicionales para sembrar.

Estos lotes estarán a la disposición de los habitantes de Cornelius y Forest Grove para ser rentados. Los que tengan interés en rentar un lote para sembrar, se pueden poner en contacto con el Señor Roger Nipp a 503-805-8396. El Sr. Nipp les ofrecerá a los que tengan interés los formularios para rentar los lotes.

## Topógrafos Por Todas Partes

Durante el próximo mes o dos los habitantes de Cornelius con mucha probabilidad verán inspectores o topógrafos trabajando en la ciudad. Algunos de estos topógrafos están haciendo trabajos relacionados con el urbanismo privado que ustedes están viendo por todas partes con tanta construcción. Pero, la mayor parte del trabajo de los topógrafos es para una serie de proyectos de la ciudad que incluyen: la construcción de una alcantarilla sanitaria más grande que va desde la Avenida 20 esquina con la Calle Ginger hasta la 12 esquina con Kodiak, el mejoramiento del alcantarillado sanitario deficiente y colapsado en el vecindario al sur de la Calle Dogwood, y las Fases 4 y 5 del programa de reemplazo del agua principal para nuestra ciudad.

Los topógrafos en los proyectos de la ciudad pertenecen a la compañía AKS Engineering en Tualatin y OTAK, Inc., en Portland. Si ustedes ven las



cuadrillas de estos peritos o los equipos de estos topógrafos en las calles, tengan mucho cuidado. Si tuvieran alguna pregunta sobre estos trabajos, por favor pónganse en contacto con la Oficina de Ingeniería de la ciudad llamando al 503-357-3011.



## ¡El Concilio Asesor Juvenil (YAC) Tiene Posiciones Abiertas para el Próximo Año Escolar!

¡El Concilio Asesor Juvenil de Cornelius (YAC, siglas en inglés), cuenta con posiciones abiertas para el próximo año escolar para los jóvenes de secundaria que viven dentro de los límites de la ciudad de Cornelius! YAC les brinda a los estudiantes de secundaria la oportunidad de involucrarse en los asuntos de la ciudad, de proporcionar sugerencias al Alcalde y al Concilio de la Ciudad, de ofrecerse como voluntarios en los eventos comunitarios y de aprender más sobre la forma en que funcionan nuestro gobierno local y nuestra comunidad.

El Alcalde de Cornelius, Jef Dalin, y el Gerente de la Ciudad, Rob Drake, ofrecerán su liderazgo y trabajarán con los miembros elegidos entre los solicitantes. Los estudiantes que estarán estudiando desde el grado 9 hasta el doce durante el año escolar regular 2018-19 ya pueden hacer su solicitud. Los estatutos de YAC requieren que la membresía refleje la diversidad cultural y geográfica de quienes viven en Cornelius. Hasta 20 estudiantes podrían ser designados para el YAC. Diez estudiantes ya han estado participando durante este año escolar. Los estudiantes han estado asistiendo a las Escuelas Secundarias de Forest Grove y Glencoe en Hillsboro. Las entrevistas se llevarán a cabo a fines de la primavera y principios del verano, pero aún no se han seleccionado las fechas. Los estudiantes pueden hacer su solicitud en línea visitando: [www.ci.cornelius.or.us](http://www.ci.cornelius.or.us) o en las Oficinas de la Ciudad. Una vez que se encuentren en el sitio Web de la ciudad, hagan clic en "Su Gobierno" y luego en "Mesas Directivas y Comisiones". La solicitud se encuentra en la parte de abajo de la página. Por favor asegúrense de responder todas y cada una de las preguntas.

También otras ciudades del condado han formado Concilios Asesores Juveniles, incluyendo Beaverton, Hillsboro, Tigard y Tualatin.

PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook [www.Facebook.com/cityofcornelius](http://www.Facebook.com/cityofcornelius)

# LA ESQUINA DEL JEFE DE POLICIA



jefe de Policía Al Roque

**SEE Something?  
SAY Something!**



**We can help. Please call.**

Non-emergency: 503-629-0111  
Emergency: 911

Si les parece que no está bien, probablemente no está bien. Reporten todo lo que parezca sospechoso o los hagan sentirse incómodos. La comunicación de lo que ustedes ven es la llave para prevenir el crimen o disuadirlo. ¿No saben a cuál número llamar? A continuación les damos algunos ejemplos para que hagan una decisión informada.

**Cuándo llamar al: 503-629-0111**

(para casos sin emergencia):

Personas o vehículos sospechosos

- Vehículos abandonados o estacionados ilegalmente
- Ruidos que perturban
- Graffiti
- Basura ofensiva

**Cuándo llamar al 9-1-1**

(para casos de emergencias):

- Amenaza inmediata de algún daño o peligro
- Crímenes que estén sucediendo en ese momento
- Heridas graves
- Personas en algún peligro
- Algún niño perdido

## Eventos de la biblioteca en marzo

**¡Extravaganza de Legos!**

Cada martes en marzo @

5:30p.m.- 6:30p.m.



**¿Necesita un Tutor?**

Cada martes y

jueves @ 5-7 p.m.

sábado @ 3-5 p.m.

**Hora de Cuentos en Inglés**

Cada viernes @ 10:15 a.m.



**¡Lectura de Cuentos en**

**Español!**

cada sábado @

12:00 p.m.



¡Cuentos! ¡Diversión! ¡Familiar!

**Concurso de Adivinanza:**

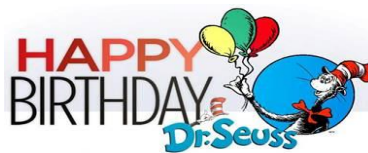
**Edición Dr. Seuss**

Feb 20<sup>th</sup> – Mar 2<sup>nd</sup>

El cumpleaños de

Dr. Seuss se aproxima,

¿puede adivinar cuantas galletas de pescadito hay?



**¡Fiesta de Dr. Seuss!**

viernes, 2 de marzo @ 5:30 p.m.

**Actividades de**

**Peter Rabbit**

jueves, 3/8 @

5:30 p.m.



Venga a la biblioteca y diviértase con unas actividades y juegos inspirados por Peter Rabbit.



**Aprenda Como Usar un Bullet Journal™**

domingo, 3/11 @

3-5 p.m.

Traiga su propio diario/libreta y bolígrafos. (bilingüe: en inglés y en español).



**Aprendiendo E-books**

**y Audiolibros**

martes, 3/13

@ 5-7 p.m.

¡Traiga su propio aparato!

**Ready Player One**

miércoles, 3/21

5-6 p.m.

En anticipación del estreno de la película

Ready Player One, jóvenes y adultos pueden participar en actividades divertidas que retaran a su jugador interior de los años 80.



**Adulting 101:**

**Compra de su Primer Auto**

jueves, 3/22 @ 5:30 p.m.

Acompáñenos para esta presentación gratuita llena de consejos para comprar un auto nuevo.



**Cornelius Public Library**

1355 N Barlow St.

Cornelius, OR 97113

503-357-4093

[www.Facebook.com/CorneliusPublicLibrary](http://www.Facebook.com/CorneliusPublicLibrary)

[www.ci.cornelius.or.us/library](http://www.ci.cornelius.or.us/library)

## La Ciudad de Cornelius

El Ayuntamiento: 503-357-9112

Desarrollo Comunitario: 503-357-3011

Bomberos: 503-357-3840

Biblioteca: 503-357-4093

Obras Públicas: 503-357-3011

Policía: 503-359-1881

No-Emergency 503-629-0111

**Emergency- 911**



**Junta de Concilio**

(junta en inglés)

Centro Cultural-

1110 N. Adair St

5 de marzo a las 7:00 p.m

PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook [www.Facebook.com/cityofcornelius](http://www.Facebook.com/cityofcornelius)